

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวระดับโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ เวียดนาม หมวด การเมือง

ข่าวประจำวัน อังคารที่ ๒๓ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว สิงคโปร์ เวียดนาม เสริมสร้างความร่วมมือทางทหาร

### เนื้อหาข่าว

พลโท วู ตัน ตวน (Votan Tuan) รองผู้บัญชาการคณะเสนาธิการทหารของกองทัพประชาชนเวียดนาม เป็นเจ้าภาพจัดงานเลี้ยงต้อนรับการมาเยือนของนาย เจียง เซียก เคียน (Chieng Siak Kianon) หัวหน้าเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยของกองทัพสิงคโปร์ ณ กรุงฮานอย (Hanoi) ในวันที่ ๒๓ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖ นี้

นาย เจียง เซียก เคียน (Chieng Siak Kian) หัวหน้าเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยฯ ได้แจ้งความคืบหน้าของการทำงานของคณะผู้แทนกับหน่วยงานกระทรวงกลาโหม

ทั้งสองประเทศได้ใช้งานเลี้ยงรับรองนี้เพื่อสรุปผลสำเร็จของความร่วมมือกันด้านการป้องกันในช่วงหลายปีหลังนี้ และเน้นย้ำเป็นพิเศษถึงความก้าวหน้าอันน่าประทับใจในด้านความสัมพันธ์ทวิภาคีที่มากขึ้นกว่าเดิม

กองทัพทั้งสองฝ่ายให้คำมั่นว่าจะขยายการแลกเปลี่ยนคณะผู้แทนทหารระดับสูง และจะริเริ่มการฝึกทางทหารในอนาคต

สิงคโปร์ได้เสนอตัวเป็นเจ้าภาพในการจัดให้บุคลากรทางทหารชาวเวียดนามมาศึกษาในสิงคโปร์ การทำงานร่วมกันในการกู้เรือดำน้ำ และการแบ่งปันประสบการณ์ในการส่งกำลังพลเข้าร่วมกับกองกำลังรักษาสันติภาพขององค์การสหประชาชาติ

ที่มา : <http://english.vov.vn/Politics/Diplomacy/Singapore-Vietnam-strengthen-military-cooperation/262897.vov>

ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวคณิสสุช มณีศรี

ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธ์

กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

ผู้ตรวจทาน นางสาวสิรินดา จันทร์รักษ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ